



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR SENATUL

L E G E

pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr.38/2000 privind implementarea standardelor internaționale pentru siguranța navelor, prevenirea poluării și asigurarea condițiilor de muncă și viață la bordul navelor maritime care utilizează porturile românești sau care navighează în apele naționale

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art.I- Se aprobă Ordonanța Guvernului nr.38 din 30 ianuarie 2000 privind implementarea standardelor internaționale pentru siguranța navelor, prevenirea poluării și asigurarea condițiilor de muncă și viață la bordul navelor maritime care utilizează porturile românești sau care navighează în apele naționale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.41 din 31 ianuarie 2000, cu următoarele modificări și completări:

1. Titlul ordonanței va avea următorul cuprins:

"Ordonanță privind implementarea standardelor internaționale pentru siguranța navelor, prevenirea poluării și asigurarea condițiilor de muncă și viață la bordul navelor maritime sub pavilion străin care utilizează porturile

sau instalațiile românești din largul mării, care operează pe sau deasupra platoului continental românesc"

2. La articolul 1, litera a) va avea următorul cuprins:

"a) implementarea standardelor internaționale pentru siguranța navelor, prevenirea poluării și asigurarea condițiilor de muncă și viață la bordul navelor maritime sub pavilion străin care utilizează porturile românești sau instalațiile românești din largul mării, care operează pe sau deasupra platoului continental românesc în scopul reducerii cazurilor de operare a navelor maritime substandard;"

3. După articolul 1 se introduce un articol nou, articolul 1¹, cu următorul cuprins:

"Art.1¹.- Activitatea de control al statului portului - PSC constituie o obligație a Guvernului României, care derivă din Convenția internațională Solas 74 și se organizează în cadrul Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței."

4. La articolul 2, punctele 2, 3, 6 și 8 - 14 vor avea următorul cuprins:

"2. *autoritate competentă* - Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, în calitate de organ de specialitate al administrației publice centrale și având rol de autoritate de stat în domeniul transporturilor maritime;

3. *certificate statutare* - certificate prevăzute de convențiile aplicabile, eliberate de autoritatea competentă a statului de pavilion sau de societatea de clasificare împuternicită în acest sens de autoritatea competentă și care conțin date concrete și corecte, îndeplinesc prevederile convențiilor și cărora le corespund particularitățile navei, echipajul și echipamentele acesteia;

6. *inspecție* - verificarea la bordul unei nave a valabilității certificatelor statutare și a documentelor necesare, cât și starea navei, a echipamentelor sale și a echipajului acesteia, precum și condițiile de viață și de muncă ale echipajului;

8. *inspector PSC* - persoană fizică autorizată de Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței să efectueze inspecții în cadrul

controlului statului portului - PSC și care își angajează răspunderea în fața autorității competente;

9. *instalații românești din largul mării* - instalații fixe sau mobile care operează pe sau deasupra platoului continental românesc;

10. *navă* - orice navă maritimă căreia i se aplică una sau mai multe convenții aplicabile și care arborează pavilionul unei țări străine;

11. *navă substandard* - navă ale cărei corp, mașini, echipamente sau siguranță operațională sunt în mod substanțial sub standardele cerute prin convențiile aplicabile sau al cărei echipaj nu este în conformitate cu documentul privind echipajul minim de siguranță la bord;

12. *societate de clasificare* - o societate împuternicită de autoritatea competentă a statului de pavilion să elibereze certificatele statutare, prevăzute de convențiile aplicabile, navelor care arborează pavilionul său;

13. *reținere* - măsura luată de autoritatea competentă atunci când starea navei sau a echipajului acesteia nu corespunde în mod substanțial cu prevederile convențiilor aplicabile, indiferent dacă această măsură afectează sau nu programul normal al navei;

14. *stoparea operațiunilor* - interdicția pentru o navă de a opera datorită deficiențelor constatate care, în parte sau în totalitate, ar imprima un caracter de pericolozitate pentru navă, pentru porturi sau pentru instalațiile românești din largul mării."

5. La articolul 2, partea introductivă a punctului 4 va avea următorul cuprins:

"4. *convenții aplicabile*:"

6. La articolul 3 alineatul (1), literele a) și b) vor avea următorul cuprins:

"a) face escală într-un port românesc sau la instalații românești din largul mării;

b) ancorează într-un port românesc sau la instalații românești din largul mării."

7. La articolul 3, alineatele (3) și (4) vor avea următorul cuprins:

"(3) La efectuarea inspecției unei nave care arborează pavilionul unui stat care nu este membru al uneia dintre convențiile aplicabile, autoritatea

competență trebuie să se asigure că tratamentul aplicat unei astfel de nave și echipamentului său nu este mai favorabil decât cel aplicat unei nave care arborează pavilionul unui stat membru la acea convenție aplicabilă.

(4) Navele de pescuit, navele militare, navele auxiliare, navele construite din lemn, navele guvernamentale exploatate în scopuri necomerciale, precum și navele de agrement care nu sunt angajate în comerț nu fac obiectul prevederilor acestei ordonanțe."

8. Articolul 4 va avea următorul cuprins:

"Art.4.- Dotările necesare desfășurării activității de control al statului portului –PSC se vor finanța de la bugetul de stat prin bugetul Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței."

9. La articolul 6, alineatele (1) - (3) vor avea următorul cuprins:

"Art.6.- (1) Inspectorii PSC vor efectua inspecții care vor consta într-o vizită la bordul navei în vederea verificării validității certificatelor statutare și a altor documente care trebuie să existe la bordul navei în original, în conformitate cu prevederile convențiilor aplicabile, a stării navei, a echipamentului și echipajului său, precum și a condițiilor de viață și de muncă ale echipajului.

(2) Dacă certificatele statutare și documentele prevăzute la alin.(1) sunt valabile și inspectorul PSC este satisfăcut de starea generală a navei, inclusiv de cea a compartimentului mașinilor și de condițiile de muncă și viață ale echipajului și pasagerilor, inspecția se va limita la deficiențele raportate sau observate, în cazul existenței acestora.

(3) Atunci când inspectorul PSC are motive întemeiate de a crede, în baza observațiilor făcute la bord, că starea navei, a echipamentului sau a echipajului acesteia nu îndeplinește în mod substanțial cerințele unei convenții aplicabile, va fi efectuată o inspecție detaliată."

10. Articolul 8 va avea următorul cuprins:

"Art.8.- (1) Autoritatea competentă trebuie să se asigure că toate deficiențele confirmate sau descoperite în timpul inspecției sunt remediate în conformitate cu prevederile convențiilor aplicabile.

(2) În cazul unor deficiențe care pun în pericol, în mod obiectiv, siguranța, sănătatea sau mediul, autoritatea competentă, prin notă scrisă, va

lua măsura reținerii navei sau a stopării operațiunilor. Nota scrisă privind reținerea navei sau stoparea operațiunilor va fi comunicată imediat comandantului navei și reprezentantului proprietarului sau, după caz, operatorului navei în România. Nota scrisă privind reținerea navei sau stoparea operațiunilor va fi retrasă numai atunci când pericolul este înlăturat sau atunci când autoritatea competentă hotărăște că nava poate pleca sau că operațiunile pot fi terminate fără nici un risc pentru siguranța și sănătatea pasagerilor sau a echipajului, fără a prezenta un pericol pentru alte nave sau un pericol de poluare a mediului marin.

(3) În circumstanțe excepționale, atunci când starea generală a unei nave este în mod evident substandard, autoritatea competentă poate suspenda inspecția acesteia până când comandantul, proprietarul sau operatorul navei ori reprezentanții acestora au luat măsurile necesare în vederea conformării cu prevederile corespunzătoare ale convențiilor aplicabile.

(4) În cazul în care autoritatea competentă a luat măsura reținerii navei, aceasta va informa imediat, prin notă scrisă, administrația statului de pavilion și consulul sau, în absența acestuia, următorul reprezentant diplomatic al statului de pavilion despre toate circumstanțele în care a fost emisă nota de reținere a navei. Acolo unde este necesar, va fi informată și societatea de clasificare responsabilă de eliberarea certificatelor statutare ale navei.

(5) Prevederile prezentei ordonanțe nu vor aduce atingere nici unor prevederi adiționale ale convențiilor aplicabile cu privire la procedurile de notificare și de raportare referitoare la controlul statului portului - PSC.

(6) În exercitarea controlului statului portului - PSC, conform prevederilor prezentei ordonanțe, autoritatea competentă va face tot posibilul pentru a evita reținerea sau întârzierea nejustificată a unei nave. Dacă o navă este reținută sau întârziată în mod nejustificat, proprietarul sau operatorul acesteia are dreptul la despăgubire pentru orice pierdere sau prejudiciu suferit. În toate aceste cazuri, proba reținerii sau întârzierii nejustificate a navei este în sarcina reclamantului.

(7) Autoritatea care a luat măsura reținerii navei sau stoparea operațiunilor este direct răspunzătoare dacă această măsură se dovedește că a fost luată în mod nejustificat.

(8) În cazul în care comandantul, proprietarul sau agentul unei nave notifică autorității competente, înainte sau imediat după intrarea navei în port, orice deficiențe ale navei care intră sub incidența convențiilor aplicabile, a căror remediere urmează a fi făcută înainte de plecarea navei din port, reținerea acesteia va fi hotărâtă numai dacă deficiențele care o justifică au fost descoperite după ce comandantul a anunțat că nava este pregătită pentru inspecție. Aceeași procedură va fi aplicată atunci când autoritatea competentă primește notificarea că nava este programată în vederea efectuării inspecțiilor de clasă sau a celor conforme prevederilor legislației statului pavilionului."

11. Articolul 9 va avea următorul cuprins:

"Art.9.- (1) Proprietarul sau operatorul unei nave ori reprezentanții acestora în România au dreptul de a contesta nota de reținere a navei dată de autoritatea competentă. Contestația nu determină suspendarea măsurii de reținere.

(2) Contestarea notei de reținere se face în conformitate cu prevederile Legii contenciosului administrativ nr.29/1990, cu modificările și completările ulterioare.

(3) O dată cu emiterea notei de reținere, autoritatea competentă va informa comandantul navei despre dreptul său de a face contestație."

12. La articolul 10 alineatul (3), litera b) va avea următorul cuprins:

"b) care refuză să se conformeze cerințelor convențiilor aplicabile, neîndreptându-se spre șantierul de reparații indicat, li se va refuza accesul în toate porturile românești până când proprietarul sau operatorul nu va furniza autorității competente proba îndeplinirii în totalitate a cerințelor convențiilor aplicabile. În aceste circumstanțe, autoritatea competentă va informa imediat toate autoritățile competente ale celorlalte state membre ale acordului."

13. La articolul 11, alineatele (1), (4) și (5) vor avea următorul cuprins:

"Art.11.- (1) Inspecțiile vor fi efectuate de inspectori PSC, autorizați în acest sens de autoritatea competentă.

(4) Fiecare inspector PSC va deține, în timpul exercitării atribuțiilor sale, o legitimație specială, eliberată de Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, care atestă faptul că inspectorul PSC este autorizat să efectueze inspecții în cadrul controlului statului portului - PSC.

(5) Inspectorii PSC vor urma cursuri de pregătire specială pentru a aprofunda cunoștințele necesare privind prevederile convențiilor aplicabile și efectuarea inspecțiilor. De asemenea, inspectorii PSC vor participa la seminarii periodice pentru actualizarea cunoștințelor."

14. La articolul 14 alineatul (2), litera e) va avea următorul cuprins:

"e) societatea de clasificare, împuternicită în acest sens de autoritatea competentă care a eliberat navei certificatele statutare, în conformitate cu prevederile convențiilor aplicabile, în numele statului de pavilion;"

15. La articolul 15, alineatele (1) și (2) vor avea următorul cuprins:

"Art.15.- (1) Dacă în urma efectuării inspecțiilor prevăzute la art.6 alin.(1) și (3) se confirmă sau se descoperă deficiențe care reclamă reținerea navei, în conformitate cu prevederile uneia dintre convențiile aplicabile, contravaloarea prestațiilor legate de efectuarea inspecțiilor pentru anularea măsurii de reținere a navei va fi suportată de proprietarul sau de operatorul navei ori de reprezentantul acestuia în portul în care s-a făcut inspecția.

(2) Contravaloarea prestațiilor legate de efectuarea inspecțiilor prevăzute la art.10 alin.(4) va fi suportată de proprietarul sau operatorul navei."

16. Articolul 16 va avea următorul cuprins:

"Art.16.- (1) În termen de 90 de zile de la data intrării în vigoare a prevederilor prezentei ordonanțe, Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței va elabora regulamentul de aplicare a prevederilor prezentei ordonanțe, care va fi aprobat prin ordin al ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței și va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(2) Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței asigură direct sau prin delegare de competență, prin instituții publice subordonate, aplicarea prevederilor prezentei ordonanțe."

Art.II.- Ordonanța Guvernului nr.38/2000, cu modificările și completările aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 2 aprilie 2002, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI



Nicolae Văcăroiu

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 3 aprilie 2002, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR



Valer Dorneanu

București 23 aprilie 2002

Nr. 224